

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 31

20 mai 2003

S o m m a i r e

Arrêté grand-ducal du 17 mars 2003 autorisant Monsieur Pierre Henri STEIN à changer ses prénoms actuels en celui de «Rick»	page 424
Arrêté ministériel du 16 avril 2003 complétant la composition de la Commission de l'Indice des Prix à la Consommation.	424
Arrêté ministériel du 2 mai 2003 portant nomination des membres de la Commission Consultative de la Formation Professionnelle Continue Préparatoire du CATP.	424
Entreprises d'assurances – «INTER Krankenversicherung aG» - Cessation d'activité.	425
Entreprises d'assurances – «SPECIAL RISK INSURANCE AND REINSURANCE LUXEMBOURG S.A.» – Changement de directeur	425
Entreprises d'assurances – «TEKNASSUR S.A.» - Changement de directeur	425
Entreprises d'assurances – «The West of England Ship Owners Mutual Insurance Association (Luxembourg)» - Retrait d'agrément pour la branche N° 4 Corps de véhicules ferroviaires . .	425
Entreprise des Postes et Télécommunications – Nouvelles conditions générales	425
Entreprise des Postes et Télécommunications – Prix	425
Indice des prix à la consommation au 1^{er} avril 2003	425
Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative – Examen-concours	426

Arrêté grand-ducal du 17 mars 2003 autorisant Monsieur Pierre Henri STEIN à changer ses prénoms actuels en celui de «Rick»

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande présentée par Monsieur Pierre Henri STEIN, né le 15 juillet 1956 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise, demeurant à L-7430 Fischbach, 4, rue du Berger, sollicitant l'autorisation de changer ses prénoms actuels en celui de «Rick»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil.

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Monsieur Pierre Henri STEIN est autorisé à changer ses prénoms actuels en celui de «Rick»;

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre à l'intéressé sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Luc Frieden

Palais de Luxembourg, le 17 mars 2003.
Henri

Arrêté ministériel du 16 avril 2003 complétant la composition de la Commission de l'indice des prix à la consommation.

Le Ministre de l'Economie,

Vu l'article 5 du règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 concernant l'établissement de l'indice des prix à la consommation;

Vu le règlement ministériel du 17 février 1992 sur le fonctionnement de la Commission de l'indice des prix à la consommation;

Vu l'arrêté ministériel du 4 avril 2003 déterminant la composition de la Commission de l'indice;

Vu les propositions de la Banque centrale du Luxembourg du 9 avril 2003.

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés respectivement observateur effectif et observateur suppléant de la Commission chargée de conseiller et d'assister le STATEC dans l'établissement de l'indice des prix à la consommation:

Observateurs

M. Jean Marie Thoss, observateur de la Banque centrale du Luxembourg;

M. Yves Eschette, observateur suppléant de la Banque centrale du Luxembourg.

Art. 2. Ampliation en sera adressée aux intéressés pour leur servir de titre. Copie en sera transmise à Monsieur le Ministre de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information.

Luxembourg, le 16 avril 2003.

Le Ministre de l'Economie,
Henri Grethen

Arrêté ministériel du 2 mai 2003 portant nomination des membres de la commission consultative de la formation professionnelle continue préparatoire au CATP.

*Le Ministre de l'Education nationale,
de la Formation professionnelle et des Sports,*

Vu les articles 10 et 11 du règlement grand-ducal du 29 juillet 1993 portant organisation de la formation professionnelle continue préparatoire au certificat d'aptitude technique et professionnelle (CATP),

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés pour une durée de trois ans membres effectifs de la commission consultative de la formation professionnelle continue préparatoire au CATP:

Monsieur Aly SCHROEDER, directeur à la formation professionnelle, représentant du ministre de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports, assumant la fonction de président;

Monsieur Norbert FELTGEN, directeur du Lycée technique agricole;

Monsieur Marc FISCHBACH, directeur adjoint du Lycée technique Josy Barthel, Mamer;

Monsieur Georges BECK, professeur-ingénieur au Lycée technique de Bonnevoie;

Monsieur Emile HERMES, directeur du Lycée technique du Centre;

Monsieur François ORTOLANI, chargé de direction du Centre national de formation professionnelle continue d'Esch-sur-Alzette;

Monsieur Alexis WERNÉ, directeur de l'Education des Adultes;

Monsieur Robert LEY, secrétaire général, représentant de la Chambre d'Agriculture,

Monsieur Camille KOEDINGER, chef du service de la formation, représentant de la Chambre de Commerce;

Monsieur Roger MELMER, chargé de direction de l'Institut de Formation des Adultes, représentant de la Chambre des Employés privés;

Monsieur Vic NEUMAN, employé au département formation initiale/apprentissage, représentant de la Chambre des Métiers;

Monsieur Fernand SPELTZ, conseiller, représentant de la Chambre de Travail.

Art. 2. Sont nommés pour une durée de trois ans membres suppléants de la Commission consultative de la formation professionnelle continue préparatoire au CATP:

Monsieur Carlo FRISING, conseiller à la formation, représentant de la Chambre des Employés privés;

Monsieur Ted MATHGEN, directeur adjoint, représentant de la Chambre des Métiers;

Madame Françoise SCHMIT, conseillère, représentante de la Chambre de Travail.

Art. 3. Madame Christiane COLLING, employée au Service de la formation professionnelle, est nommée secrétaire de la Commission.

Art. 4. Le présent arrêté qui sera publié au Mémorial sera diffusé aux personnes concernées pour leur servir de titre et à la Cour des Comptes pour information.

Luxembourg, le 2 mai 2003.

*Le Ministre de l'Education nationale,
de la Formation professionnelle et des Sports,
Anne Brasseur*

Entreprises d'assurances. – «INTER Krankenversicherung aG». – Cessation d'activité. – La Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht a informé le Commissariat aux assurances le 29 avril 2003 que la «INTERLUX Assurances Maladie» succursale luxembourgeoise de l'entreprise d'assurances de droit allemand INTER Krankenversicherung aG a cessé ses activités au Luxembourg avec effet au 20 août 2002.

Entreprises d'assurances. – «SPECIAL RISK INSURANCE AND REINSURANCE LUXEMBOURG S.A.». – Changement de directeur. – Par arrêté ministériel du 30 avril 2003 Monsieur Dietmar Stenzel est agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «SPECIAL RISK INSURANCE AND REINSURANCE LUXEMBOURG S.A.» en remplacement de Monsieur Alan L. May.

Entreprises d'assurances. – «TEKNASSUR S.A.». – Changement de directeur. – Par arrêté ministériel du 6 mai 2003 Monsieur Thierry Dron est agréé comme directeur de l'entreprise d'assurances «TEKNASSUR S.A.» jusqu'au 31 décembre 2003 en remplacement de Monsieur Roland Frère.

Entreprises d'assurances. – «The West of England Ship Owners Mutual Insurance Association (Luxembourg)». – Retrait d'agrément pour la branche N° 4 Corps de véhicules ferroviaires. – Par arrêté ministériel du 6 mai 2003 l'agrément de l'entreprise d'assurances «The West of England Ship Owners Mutual Insurance Association (Luxembourg)» pour la branche N° 4 Corps de véhicules ferroviaires a été retiré.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Nouvelles conditions générales. – Au 1^{er} juin 2003 entreront en vigueur les nouvelles conditions générales applicables aux services de télécommunication de l'Entreprise des Postes et Télécommunications.

Le texte intégral est à la disposition du public à tous les bureaux de poste et téléboutiques.

Entreprise des Postes et Télécommunications. – Prix. – A partir du 1^{er} juin 2003 est applicable la mise à jour n° 1 modifiant la liste de prix n° 10 de l'Entreprise des Postes et Télécommunications concernant les services de télécommunication qu'elle offre au public.

Cette liste est à la disposition du public à tous les bureaux de poste et téléboutiques ainsi que sur le site Internet www.telecom.lu.

Indice des prix à la consommation au 1^{er} avril 2003. – L'indice des prix à la consommation établi conformément au règlement grand-ducal du 20 décembre 1999 est de **651.48** au 1^{er} avril par rapport à la base 100 au 1^{er} janvier 1948.

La moyenne des six derniers mois de l'indice raccordé s'établit au 1^{er} avril 2003 à **647.96**.

Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative. – Examens-concours. – Il est porté à la connaissance des intéressé(e)s que le Ministère de la Fonction Publique et de la Réforme Administrative organisera au cours des mois de juin et de juillet 2003 les examens-concours suivants:

le 27 juin 2003: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière de l'artisan

Relevé des vacances de poste:

Département ministériel, administration ou service public	Nombre de postes vacants
Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports Formation demandée: électronicien en communication	2
Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports Formation demandée: serrurier	1
Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports Formation demandée: électricien	1
Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports Formation demandée: installateur de chauffage	1
Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports Formation demandée: mécanicien d'autos et de motos	1
Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports Formation demandée: instructeur de natation	1
Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports Formation demandée: menuisier	1
Bibliothèque Nationale Formation demandée: installateur sanitaire	1
Administration des Etablissements Pénitentiaires Formation demandée: cuisinier	1
Administration des Etablissements Pénitentiaires Formation demandée: carreleur	1
Administration des Ponts et Chaussées Formation demandée: installateur sanitaire	1
Administration des Ponts et Chaussées Formation demandée: débosseleur de véhicules automoteurs	1
Administration des Ponts et Chaussées Formation demandée: horticulture maraîcher	1
Office des Assurances Sociales Formation demandée: cuisinier	1
Administration de l'Aéroport Formation demandée: serrurier	1
Administration de l'Aéroport Formation demandée: mécanicien d'autos et de motos	2

le 1^{er} juillet 2003: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du cantonnier

Relevé des vacances de poste

Département ministériel, administration ou service public	Nombre de postes vacants
Administration des Ponts et Chaussées	3

le 3 juillet 2003: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du concierge

Relevé des vacances de poste

Département ministériel, administration ou service public	Nombre de postes vacants
Ministère de l'Education Nationale, de la Formation Professionnelle et des Sports	3

le 10 juillet 2003: examen-concours pour l'admission au stage dans la carrière du technicien diplômé

Relevé des vacances de poste

Département ministériel, administration ou service public	Nombre de postes vacants
Administration de l'Aéroport	5

Les épreuves préliminaires aux examens-concours en vue du contrôle de la connaissance des langues luxembourgeoise, allemande et française auront lieu entre le 16 et le 30 juin 2003.